



EVROPSKÁ UNIE
Odrůdový úřad Společenství

ROZHODNUTÍ SPRÁVNÍ RADY
ODRŮDOVÉHO ÚŘADU SPOLEČENSTVÍ
ze dne 25. března 2004
**o provádění nařízení (ES) č. 1049/2001 Evropského
parlamentu a Rady ze dne 30. května 2001 o přístupu veřejnosti k dokumentům**

**ROZHODNUTÍ SPRÁVNÍ RADY
ODRŮDOVÉHO ÚŘADU SPOLEČENSTVÍ**

ze dne 25. března 2004

o provádění nařízení (ES) č. 1049/2001¹ Evropského Parlamentu
a Rady ze dne 30. května 2001 o přístupu veřejnosti k dokumentům Evropského
parlamentu, Rady a Komise

SPRÁVNÍ RADA

S ohledem na článek 33a nařízení Rady (ES) č. 2100/94 ze dne 27. července 1994,²
pozměněné nařízením Rady (ES) č. 1650/2003 ze dne 18. června 2003,³

Vzhledem k těmto důvodům:

(1) Smlouva o Evropské unii obsahuje zásadu průhlednosti v druhém pododstavci článku 1, podle něhož je Smlouva novou etapou v procesu utváření stále užšího svazku mezi národy Evropy, v němž jsou rozhodnutí přijímána co nejotevřeněji a co nejbliže občanovi.

(2) Průhlednost je zárukou větší legitimacy, účinnosti a odpovědnosti správních orgánů vůči občanům v demokratickém systému; a vzhledem k tomu, že průhlednost přispívá k posílení zásad demokracie a dodržování základních práv, jak je stanoveno v článku 6 Smlouvy o Evropské unii a v Chartě základních práv Evropské unie.

(3) Na dokumenty v držení Úřadu se začalo uplatňovat nařízení 1049 (ES) Evropského parlamentu a Rady o přístupu veřejnosti k dokumentům Evropského parlamentu, Rady a Komise.

(4) Jasně stanovená pravidla přispívají k hladkému průběhu správní agendy tak, že pomáhají osobám odpovědným za řádné a rychlé vyřizování žádostí veřejnosti; je proto nezbytné stanovit pravidla pro provádění nařízení (ES) č. 1049/2001 pro všechny dokumenty Úřadu v souladu s nařízením 1049/2001.

(5) Veřejnosti by měla být rychle k dispozici praktická opatření,

PŘIJALA TÍMTO ROZHODNUTÍM NÁSLEDUJÍCÍ PRAKTICKÁ OPATŘENÍ:

¹ Nařízení (ES) č. 1049/2001 Evropského parlamentu a Rady ze dne 30. května 2001 o přístupu veřejnosti k dokumentům Evropského parlamentu, Rady a Komise, Úř. věst. L 145 ze dne 31. 5. 2001, s. 43.

² Nařízení Rady (ES) č. 2100/94 ze dne 27. července 1994, Úř. věst. L 227 ze dne 1. 9. 94, s. 1.

³ Nařízení Rady (ES) č. 1650/2003 ze dne 18. června 2003, kterým se mění nařízení (ES) č. 2100/94 o odrůdových právech Společenství, Úř. věst. L 245 ze dne 29. 9. 2003, s. 28.

Článek 1

Oprávněné osoby a oblast působnosti

1. Uplatňovat právo na přístup k dokumentům Úřadu podle článku 255.1 Smlouvy a článku 2.1 nařízení (ES) č. 1049/2001 budou mít v souladu s těmito podrobnými pravidly občané Unie a fyzické nebo právnické osoby mající bydliště nebo registrované sídlo v členském státě.

2. Podle čl. 2.2 nařízení (ES) č. 1049/2001 občané třetích zemí, kteří nemají bydliště v členském státě Evropské unie a právnické osoby, které nemají registrované sídlo v jednom z členských států, mají možnost uplatňovat právo přístupu k dokumentům Úřadu za stejných podmínek jako oprávněné osoby zmiňované v čl. 2.1 nařízení (ES) č. 1049/2001.

Podle článku 195.1 Smlouvy však nemají možnost podat stížnost u Evropského ombudsmana. Pokud jim po podání potvrzující žádosti Úřad úplně nebo částečně zamítne přístup k dokumentům, mohou věc předložit soudu prvního stupně Evropských společenství v souladu se čtvrtým pododstavcem článku 230 Smlouvy.

Článek 2

Žádosti o přístup

1. Veškeré žádosti o přístup k dokumentům musí být Úřadu zaslány prostřednictvím internetových stránek Úřadu (www.cpvo.europa.eu), elektronickou poštou (publicregister@cpvo.europa.eu), poštou nebo faxem na úřední adresu nebo faxové číslo uvedené na internetových stránkách Úřadu a v Úředním věstníku Úřadu.

2. Úřad odpoví na původní a potvrzující žádost o přístup k dokumentům do patnácti pracovních dní od data registrace žádosti. V případě složitých nebo rozsáhlých žádostí lze termín posunout o patnáct pracovních dní. Pro každé posunutí termínu je nutné uvést důvody a žadateli to musí být sděleno předem.

3. Je-li žádost nepřesná, jak se uvádí v čl. 6.2 nařízení (ES) č. 1049/2001, vyzve Úřad žadatele, aby poskytl další informace, které umožní určení požadovaných dokumentů. Termín pro odpověď začne běžet až od doby, kdy bude mít Úřad tyto informace.

4. V každém rozhodnutí, které bude byť i částečně zamítavé, bude uveden důvod zamítnutí podle některé z výjimek uvedených v čl. 4 nařízení (ES) č. 1049/2001 a bude v něm uvedeno poučení pro žadatele o opravných prostředcích, které má k dispozici.

Článek 3

Vyřizování původních žádostí

1. Aniž by bylo dotčeno ustanovení čl. 9 těchto pravidel, jakmile je žádost registrována, zasílá se žadateli potvrzení o přijetí žádosti, ledaže by bylo možno odpověď zaslat obratem.
2. Potvrzení o přijetí žádosti a odpověď se zasílají v písemné formě. Je-li to vhodné, zasílají se v elektronické podobě.
3. Žadatel bude informován o odpovědi na svoji žádost vedoucím právního oddělení nebo osobou jím zmocněnou. Vedoucím právního oddělení zašle pro informaci odpovědi na původní žádosti prezidentovi.
4. V každé odpovědi, která bude buď i částečně zamítavá, bude uvedena informace pro žadatele, že má právo do patnácti pracovních dnů od obdržení odpovědi podat u prezidenta Úřadu potvrzující žádost s požadavkem na přehodnocení stanoviska Úřadu.
5. Neodpoví-li Úřad do předepsaného termínu, má žadatel právo podat potvrzující žádost.

Článek 4

Vyřizování potvrzujících žádostí

1. O potvrzujících žádostech rozhoduje prezident Úřadu. Prezident pro informaci zasílá potvrzující žádosti vedoucímu právního oddělení.
2. O rozhodnutí ve věci potvrzující žádosti je žadatel vyrozuměn písemně, je-li to vhodné, zašle se vyrozumění v elektronické podobě. Žadatel je informován o svém právu předložit věc soudu prvního stupně nebo podat stížnost Evropskému ombudsmanovi.

Článek 5

Konzultace

1. V případech, kdy Úřad obdrží žádost o přístup k dokumentu, který má ve svém držení, avšak který pochází od třetí strany, prověří, zda se na dokument nevztahuje některá z výjimek obsažených v článku 4 nařízení (ES) č. 1049/2001.
2. Je-li po výše uvedeném prověření Úřad toho názoru, že přístup k dokumentu musí být zamítnut z důvodů uvedených v některé z výjimek obsažených v článku 4 nařízení (ES) č. 1049/2001, je zamítavá odpověď odeslána žadateli bez konzultace se třetí stranou.

3. Úřad vyhoví žádosti bez konzultace s třetí stranou v případech:
 - (a) kdy požadovaný dokument byl již poskytnut buď svým autorem, nebo na základě ustanovení nařízení (ES) č. 1049/2001 nebo podobných ustanovení;
 - (b) kdy je zřejmé, že bude-li poskytnut obsah dokumentu nebo jeho část, nedojde k poškození žádného ze zájmů zmíněných v článku 4 nařízení (ES) č. 1049/2001.
4. Všechny ostatní případy musí konzultovány se třetí stranou; pokud se žádost o přístup týká dokumentu pocházejícího z členského státu, musí Úřad věc konzultovat s orgánem, od kterého dokument pochází, zvláště tehdy, když:
 - (a) byl dokument zaslán Úřadu přede dnem, od něhož nabylo účinnosti nařízení (ES) č. 1049/2001;
 - (b) členský stát požádal Úřad, aby neposkytoval dokument bez jeho předchozího souhlasu, v souladu s článkem 4.5 nařízení (ES) č. 1049/2001.
5. Autor třetí strany, s nímž se postup konzultuje, má termín pro odpověď, který není kratší než pět pracovních dní. Tento termín musí ale Úřadu umožňovat splnění vlastních termínů pro odpověď. Není-li v předepsané lhůtě zaslána žádná odpověď, nelze-li třetí stranu vysledovat nebo identifikovat, rozhodne Úřad v souladu s pravidly o výjimkách v článku 4 nařízení (ES) č. 1049/2001, přičemž se zohlední legitimní zájmy třetí strany na základě dostupných informací.
6. Rozhodne-li se Úřad poskytnout přístup k dokumentu proti výslovnému názoru autora, bude tohoto autora informovat o svém záměru poskytnout dokument po uplynutí lhůty 10 pracovních dní a upozorní ho na opravné prostředky, které má k dispozici, aby mohl poskytnutí dokumentu odporovat.
7. Pokud členský stát, instituce EU nebo agentura obdrží žádost o přístup k dokumentu pocházejícímu od Úřadu, může pro účely konzultace Úřad kontaktovat. Prezident Úřadu žádost zodpoví.

Článek 6

Vyřizování žádostí o přístup k zaříděným dokumentům

1. Pokud se žádost týká citlivého dokumentu, definovaného v článku 9.1 nařízení (ES) č. 1049/2001, budou ji vyřizovat osoby, které mají právo seznámit se s obsahem tohoto dokumentu.
2. U každého rozhodnutí zamítajícího přístup k celému zaříděnému dokumentu nebo k jeho části musí být uvedeny důvody v souladu s výjimkami stanovených v článku 4 nařízení (ES) č. 1049/21. Pokud je prokázáno, že přístup k požadovanému dokumentu nemůže být zamítnut na základě těchto výjimek, musí Úřad zajistit před zasláním dokumentu žadateli vytřídění dokumentu.
3. Pokud se jedná o přístup k citlivému dokumentu, vyžaduje se souhlas orgánu, od něhož dokument pochází.

Článek 7

Vykonání práva na přístup k dokumentu

1. Dokumenty se v závislosti na žádosti zasílají poštou, faxem nebo elektronickou poštou, je-li k dispozici. Jsou-li dokumenty objemné nebo je-li obtížné s nimi manipulovat, může být žadatel vyzván, aby do nich nahlédl na místě. Toto nahlédnutí je zdarma.
2. Nahlédnutí do dokumentů na místě, popsané v článku 10 nařízení 1049/2001, se uskuteční v prostorách Úřadu. Na požádání se však nahlédnutí do dokumentů může uskutečnit v prostorách vnitrostátních agentur nebo v úřadovnách zřízených na základě článku 30.4 základního nařízení na území členského státu, ve kterém má osoba podávající žádost bydliště, sídlo nebo firmu, pokud je požadovaný dokument v držení této úřadovny.
3. Pokud byl dokument zveřejněn, pozůstává odpověď z odkazu na zveřejnění a/nebo z informace o místě, kde je dokument k dispozici. V příslušných případech se uvádí internetová adresa na internetových stránkách Úřadu.
4. Je-li rozsah požadovaných dokumentů větší než dvacet stran, může být žadateli účtován poplatek ve výši 0,10 eura za stranu plus cena za zaslání. O poplatcích za jiná média se rozhoduje případ od případu, přičemž tyto poplatky nepřesáhnou přiměřenou částku.

Článek 8

Opatření usnadňující přístup k dokumentům

1. Za účelem zajištění účinnosti práv občanů, vyplývajících z nařízení (ES) č. 1049/2001, poskytne Úřad přístup do rejstříku dokumentů. Tento rejstřík je přístupný v elektronické podobě.
2. Rejstřík obsahuje název dokumentu (v jazycích, v nichž je k dispozici), jeho pořadové číslo jakož i další užitečné odkazy, označení autora a datum vzniku nebo přijetí dokumentu.
3. Stránka nápovědy (ve všech úředních jazycích) informuje veřejnost o tom, jak lze dokument získat. Je-li dokument zveřejněn, je k dispozici odkaz na úplný text.

Článek 9

Dokumenty veřejnosti přímo přístupné

1. Tento článek platí pouze pro dokumenty zpracované nebo obdržené po 1. říjnu 2004, což je datum, od něhož se nařízení (ES) č. 1049/2001 uplatňuje na dokumenty Úřadu.
2. Následující dokumenty jsou na vyžádání poskytovány automaticky a podle možností je k nim zajištěn přímý přístup elektronickou cestou:

- (a) dokumenty přijaté Úřadem nebo Správní radou k uveřejnění v Úředním věstníku Úřadu;
- (b) dokumenty pocházející od třetích stran, které již byly poskytnuty autorem nebo k jejichž poskytnutí existuje souhlas autora;
- (c) dokumenty již poskytnuté na základě dřívější žádosti;
- (d) rejstřík na internetových stránkách Úřadu s informacemi o žádostech a udělování odrůdových práv;
- (e) rozhodnutí odvolacího senátu Úřadu;
- (f) výroční zprávy Úřadu.

Článek 10

Vstup v platnost

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dne 1. dubna 2004.

Článek 11

Uveřejnění

Toto rozhodnutí bude uveřejněno v Úředním věstníku Odrůdového úřadu Společenství.

Podpis:

Datum: 25. března 2004

Carlos Pereira Godinho
Předseda Správní rady